



# Mitteilungen

**Gemeinde Oberhelfenschwil**

Redaktion Mitteilungsblatt

Dorfstrasse 9

9621 Oberhelfenschwil

Telefon 058 228 23 43

Fax 058 228 23 44

[www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch)

[kanzlei@oberhelfenschwil.ch](mailto:kanzlei@oberhelfenschwil.ch)

erscheint 14-täglich

nächste Ausgabe: Donnerstag, 18. September 2014

Redaktionsschluss: Freitag, 12. September 2014, 12.00 Uhr

**Ausgabe Nr. 18 | 4. September 2014**



Wir freuen uns über die Blumenpracht Richtung Oberwil und Schwanden.

---

## **Blumenpracht Richtung Oberwil und Schwanden**

Sind sie nicht schön – unsere hübsch mit Blumen verzierten Bänklis Richtung Oberwil und Schwanden? Die wunderschöne Bepflanzung erfreut sowohl den Spaziergänger als auch die Velo- und Autofahrer gleichermaßen.

Ein herzliches Dankeschön an Sepp Rüegg für die tolle Idee zur Verschönerung unseres Dorfbilds.

*Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil*

---

## **Gemeindegala vom 13. September 2014**

Für die Gemeindegala haben wir noch ein paar freie Plätze zu vergeben. Anmeldungen bitte umgehend an [gerda.oswald@oberhelfenschwil.ch](mailto:gerda.oswald@oberhelfenschwil.ch) oder Tel. 058 228 23 40.

*OK Gemeindegala*

---

## **Weilergespräch Necker, Rennen und Metzwil**

Der Gemeinderat hat ein offenes Ohr für die Bevölkerung in den Weilern und den Aussengebieten und möchte die Anliegen und Bedürfnisse erfahren. Es ist beabsichtigt, die Weilergespräche in loser Form auf dem ganzen Gemeindegebiet während der Amtsdauer 2013 – 2016 durchzuführen.

Das nächste Weilergespräch findet für den Dorfteil Necker und die Weiler Rennen und Metzwil statt. Die Firma Mosmatic AG stellt uns freundlicherweise ihr Areal für den Anlass zur Verfügung.

Dienstag, **9. September 2014**, 19.30 Uhr  
auf dem Areal der Mosmatic AG in Necker

Wir freuen uns auf interessante Gespräche.

*Gemeindepräsident und Gemeinderat*

---

## Ersatzwahl für den Rest der Amtsdauer 2013 – 2016

Der Rücktritt von Köbi Hagmann aus dem Gemeinderat per 31. Dezember 2014 macht eine Ersatzwahl notwendig. Es ist folgende Ersatzwahl für den Rest der Amtsdauer 2013 – 2016 erforderlich:

### 1 Gemeinderätin / Gemeinderat

#### Einreichung von Wahlvorschlägen

Für die Wahlen werden Stimmzettel mit Kandidatennamen herausgegeben soweit gültige Wahlvorschläge dazu vorliegen. Für den ersten Wahlgang müssen die Wahlvorschläge bis **spätestens Freitag, 26. September 2014**, 12.00 Uhr, bei der Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 9, 9621 Oberhelfenschwil, eintreffen. Das Datum des Poststempels genügt nicht für die Wahrung der Einreichfrist.

Wahlvorschläge sind gültig, wenn sie von wenigstens 15 in der Gemeinde stimmberechtigten Personen unterzeichnet sind, höchstens gleich viele Kandidaten enthalten als Mandate zu vergeben sind, ausschliesslich wählbare Kandidaten enthalten und solche, welche ihrer Kandidatur schriftlich zugestimmt haben. Die Formulare können bei der Gemeindekanzlei bestellt werden. Die Gemeinde Oberhelfenschwil erstellt die Stimmzettel nach Massgabe der gültigen Wahlvorschläge.

#### Zweiter Wahlgang

Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am Sonntag, 8. März 2015 statt. Wahlvorschläge für den zweiten Wahlgang sind bis spätestens 19. Dezember 2014, 17.00 Uhr, bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Im Übrigen gelten die gleichen Bestimmungen wie für den ersten Wahlgang.

#### Stille Wahl

Im zweiten Wahlgang ist für die Wahl der Gemeindebehörden auch eine stille Wahl gemäss Art. 9 der Gemeindeordnung möglich.

*Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil*

---

## Grundbuchamt - Handänderungen Juli und August 2014

- Grieder Rudolf, Erbgemeinschaft, Lichtensteig, an Ruoss-Graf Alexander und Beatrice, Oberhelfenschwil: Grundstück Nr. 564, Wasserfluh-Schmitten 255, 9620 Lichtensteig, Wohnhaus, Scheune, Garage, 1'938 m<sup>2</sup> Boden

---

## **Baukommission - Baubewilligungen Juli und August 2014**

Ordentliches Verfahren

- Näf Matthias: Abbruch und Neubau Güllenkasten, Uttenwil, Lichtensteig
- Schmid Andreas und Hanna: Sanierung Einfamilienhaus / Aufstockung Anbau / Terrasse an Westfassade / neue Dachkonstruktion bei Hauptbau / Energetische Sanierung, Bergweg 3, Oberhelfenschwil

Meldeverfahren

- Schlumpf Walter: Photovoltaikanlage, Steigweg 9, Oberhelfenschwil

---

## **Abrechnungspflicht für Selbständigerwerbende im Nebenerwerb**

Die Ausübung einer selbständigen Tätigkeit (auch im Nebenerwerb) muss in jedem Fall angemeldet werden. Übersteigt jedoch das jährliche Einkommen aus dem selbständigen Nebenerwerb Fr. 2'300.— nicht, sind Sie grundsätzlich beitragsbefreit.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter unter [www.svasg.ch](http://www.svasg.ch) heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

*AHV-Zweigstelle Oberhelfenschwil*

---

## **Feuerwehr Neckertal / Zug D / Übungen**

Donnerstag, **11. September 2014**

20.00 Uhr, Depot / Gruppe 1

Donnerstag, **18. September 2014**

20.00 Uhr, Depot / Gruppen 1 und 2 sowie Gruppen 1 und 2 Sanität

---

## **Einladung zur 1. Zusammenkunft Bäuerinnen**

Montag, **8. September 2014**, 20.15 Uhr, kath. Pfarreiheim

Es sind alle Mitglieder und interessierten Frauen herzlich eingeladen.



*Vorstand Bäuerinnen Oberhelfenschwil*

### Onlineshop und weitere Neckertal-Regale

Es ist soweit - Die Neckertaler Spezialitäten haben ihren eigenen Onlineshop. Auf der separaten Webseite [www.neckertal-spezialitaeten.ch](http://www.neckertal-spezialitaeten.ch) erscheinen über 100 Erzeugnisse aus der Region, die man sich einfach nach Hause schicken lassen kann. Ein Regal voller Neckertaler Spezialitäten führen neben dem Volg Mogelsberg, dem Maxi Bächli und der Bäckerei Hörnli in Hemberg nun auch die Bäckerei Brunner in Oberhelfenschwil, die Käserei Stalder in St. Peterzell und die Metzgerei Götzl in Brunnadern. Interessiert an einem Neckertal-Regal für Ihr Geschäft oder dem Verkauf Ihrer Produkte? Kontakt: Adrian Steiner, Tel. 071 377 10 71 oder [adrian.steiner@naturpark-neckertal.ch](mailto:adrian.steiner@naturpark-neckertal.ch).

### Kurzfilm über Kandidat Naturpark Neckertal

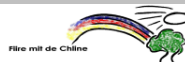
Schweiz Tourismus hat einen Kurzfilm über den Kandidaten Naturpark Neckertal gedreht. Der knapp dreiminütige Film zeigt abwechslungsreiche Impressionen, Schnapsschüsse und Besonderheiten aus den Bereichen Natur, Landschaft, Architektur und Kultur aus dem Parkperimeter. Bei dem mehrtägigen Dreh sind tolle Bilder entstanden. Den Film finden Sie unter [www.myswitzerland.com/de-ch/naturpark-neckertal.html](http://www.myswitzerland.com/de-ch/naturpark-neckertal.html) mit einem Klick auf «Videos» und in Kürze auf [www.naturpark-neckertal.ch](http://www.naturpark-neckertal.ch).

### Aufruf: Mittelalter

Interessiert am Mittelalter? Catherine Störi aus Brunnadern sucht Personen, die sich mit dem Mittelalter im Neckertal und Toggenburg befassen und zu Themen wie Burgenbau, Burgenwege, Klostergärten, Reiten oder Bogenschiessen ein Projekt erarbeiten möchten. Kontakt: Catherine Störi, Tel. 078 896 40 11 oder [alienor22@bluewin.ch](mailto:alienor22@bluewin.ch).

---

### Fiire mit de Chline



«Hööch im Chileturm schloot Glogge, bim bam bim bam bum. D'Chiletüür stoot ganz wiit offe, chumm doch, chumm doch au.»

Wir möchten dich ganz herzlich zu unserer ökumenischen Chinderfiir einladen am Samstag, **13. September 2014**, um 09.30 Uhr in der Kirche Oberhelfenschwil.

Alle Kinder ab ca. 2 Jahren sind mit einer Begleitperson herzlich eingeladen.

*Auf dich freut sich das Vorbereitungsteam.*

---

## Katholische Kirche Oberhelfenschwil

Freitag, **5. September 2014**, 09.30 Uhr, Eucharistiefeier  
Samstag, **6. September 2014**, 18.30 Uhr, Eucharistiefeier  
Dienstag, **9. September 2014**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet  
Freitag, **12. September 2014**, 09.30 Uhr, Eucharistiefeier mit  
Frauengemeinschaft  
Sonntag, **14. September 2014**, 08.30 Uhr, Eucharistiefeier  
Dienstag, **16. September 2014**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet

---

## Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Sonntag, **7. September 2014**, 10.00 Uhr, Ökumenischer Erntedank-  
Gottesdienst in Brunnadern  
10.00 Uhr, Sonntagsschule  
Mittwoch, **10. September 2014**, 12.00 Uhr, Jugendgottesdienst  
Sonntag, **14. September 2014**, 09.00 Uhr, Gottesdienst mit Vor-  
stellung der Konfirmanden  
in Mogelsberg  
20.00 Uhr, Ökumenische Taizé-Feier  
Mittwoch, **17. September 2014**, 10.15 Uhr, Andacht im Dorfplatz

---

## Jubiläumsfest 25 Jahre DORFPLATZ

Vor 25 Jahren öffnete der DORFPLATZ in Oberhelfenschwil seine Türen. Dieses Jubiläum möchten wir am Samstag, **20. September 2014** gebührend feiern und laden Sie ganz herzlich zu einem bunten Mix an Aktionen ein.

Unser Programm von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr:

Cupcake-Wettbewerb für Kinder, Unterhaltungsmusik mit «d'urchige Tösstaler», Tanzwettbewerb für Erwachsene, Lotto-Stube mit tollen Preisen, Ballon-Wettbewerb, Garten-Kunde-Wettbewerb, diverse Verpflegungsstände mit Spezialitäten aus der DORFPLATZ-Küche, Kaffeetreff im Restaurant mit Kaffee- und Dessertpreise wie vor 25 Jahren, Badeplausch im Soleschwimmbad: von 08.30 Uhr bis 17.00 Uhr gratis Eintritt.

Kommen Sie vorbei und machen Sie mit. Lassen Sie uns gemeinsam mit «weisch no...?» in alten Erinnerungen schwelgen und 25 Jahre DORFPLATZ-Geschichte nochmals aufleben.

*Ihr DORFPLATZ-Team*

---

## **Buchstartgeschenk für Familien mit Kinder bis 4 Jahre**



Die Zeit vergeht wie im Flug und Ihre Kinder lernen jeden Tag Neues. Zum Erwerb der Sprache braucht es viele äussere Impulse und Vorbilder. Gerne möchten wir von der Bibliothek Sie dabei unterstützen. Deshalb laden wir Sie zu einem Besuch in unsere Räumlichkeiten ein, wo Sie geeignete Bücher für Ihre Kinder finden. Dabei dürfen Sie für Ihr Kind das Buchstartgeschenk abholen, welches aus ausgewählten Bilder und Fühlbüchern besteht.

Kostenlos eröffnen wir für Ihr Kind auch ein Bibliothekabonnement, so können Sie gratis all unsere Kinderbücher ausleihen. Wir haben eine Spielecke eingerichtet und führen speziell für Eltern ein attraktives Angebot an Erziehungs- und Gesundheitsratgeber. Neu: Bücher zum Thema Spielideen für draussen sowie Aktivitäten und Ausflüge mit Kindern.

**Mit diesem Abschnitt** können Sie in der Bibliothek vorbeikommen und für Ihr Kind das Buchstartgeschenk abholen. Gerne eröffnen wir für Ihr Kind auf Wunsch kostenlos ein Buchabonnement (auch in Mogelsberg).

### **Öffnungszeiten:**

Dienstag 18.00 bis 20.00 Uhr

Mittwoch 16.00 bis 18.00 Uhr

Samstag 09.00 bis 11.00 Uhr

Während den Schulferien jeweils am Samstag geöffnet.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

*Dorfbibliothek Brunnadern, Steigstrasse 11, Brunnadern*

---

## **Kunst- und Genussreise: vom Tessin bis zum Po**

### **22. bis 28. Oktober 2014**

7 Tage, davon 3 Tage auf dem Fahrrad (alles eben, mit Mietvelo)

Nach dem feuchten Sommer folgt sicher ein goldener Herbst.

Hin- und Rückfahrt nach Mailand mit dem Zug

unsere Stationen: Vigévano - Pavía - Piacenza

genauere Details bei mir oder im Internet unter [www.indien-tours.ch](http://www.indien-tours.ch)

unterste Rubrik KKK Italien Reisen

*Josef Edlmann, Berligstr. 134, Oberhelfenschwil, Tel. 079 683 43 28*

---

## Konzert in der Kirche Oberhelfenschwil

Sonntag, **7. September 2014**, 19.00 Uhr  
Judith Grüninger, Klarinette und Max Heinz, Orgel

Die 1992 geborene Judith Grüninger wuchs in Wattwil auf und besuchte den Musikunterricht bei Martin Winiger und Franco Mettler. Während der Zeit an der Kantonsschule Wattwil spielte sie als Klarinetistin im Jugendorchester II Mosaico und als Saxophonistin in der Big Band Kanti Wattwil. Seit der Matura mit dem Schwerpunktfach Musik wirkt sie bei Projekten diverser Ensembles und Orchester mit. Zurzeit studiert sie an der Pädagogischen Hochschule St. Gallen in Rorschach, wo sie vom Klarinetisten Jindrich Macek unterrichtet wird. In Oberhelfenschwil gestaltete sie bereits vor zwei Jahren zusammen mit Max Heinz ein Konzertprogramm und wirkte auch viele Male in Gottesdiensten mit.

Das Konzert beginnt mit der berühmten Orgel-Toccat und Fuge in D-moll von Johann Sebastian Bach. Es folgen weitere Werke von Kaufmann, Epp und Krommer. Eine ausdrucksvolle Klezmer Hora und das romantische Stück Selanka von Zdenek Fibich werden vorne vor dem Chorraum gespielt. Den Abschluss bilden drei unterhaltsame Werke des französischen Orgelkomponisten und Virtuosen Louis-James-Alfred Lefébure-Wély. Der Eintritt ist gratis. Für die Unkosten wird am Schluss eine Kollekte erhoben.

---

## Voranzeige: Neckertaler Markt 50plus

Samstag, **30. Mai 2015**, Mehrzweckhalle St. Peterzell

Ein neuer Markt im Neckertal - Die Kommission «Prävention, Gesundheit, Senioren» der vier Neckertaler Gemeinden Hemberg, Neckertal, Oberhelfenschwil und Schönengrund führt im Jahr 2015 erstmals den «Neckertaler Markt 50plus» durch. Verschiedene Organisationen, Institutionen, Verbände und Gewerbler präsentieren Angebote, welche insbesondere auf die Zielgruppe 50plus ausgerichtet sind. Aber auch für jüngere Besucherinnen und Besucher lohnt sich ein Besuch. Da gibt es einen «Koffermarkt» mit Arbeiten und Produkten, welche unsere Seniorinnen und Senioren in der Freizeit herstellen. Und auch ein Messeteil mit Angeboten, die der Gesundheit und dem Wohlergehen besonders dienlich sind, ist geplant. Ein Rahmenprogramm mit Festwirtschaft und Auftritten von verschiedenen Formationen bereichert das Marktgeschehen und trägt zum geselligen Verweilen bei.



---

Das Organisationskomitee, bestehend aus Regina Steiger, Peter Bünzli, Annemarie Bütikofer, Cilia Helg, Hanni Raschle, Josef Edlmann und Ruedi Näf, ist daran, diesen Anlass im Detail zu planen.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Kommission «Prävention, Gesundheit, Senioren»*

---

## Kreuz und quer durch das Neckertal



Das Neckertaler Wanderprogramm 2014 führt in sechs Tagesetappen auf verschiedenen Wanderrouen von Dorf zu Dorf und durch verschiedene Weiler. Auf den Wanderungen kommt man vorbei an sehenswerten Kulturobjekten, durch beschauliche Naturschutzgebiete und auf lohnenswerte Aussichtspunkte. Die Wanderungen sind verschiedenen Themen gewidmet und unterwegs besteht die Möglichkeit, die vielfältige Gastronomie zu geniessen.

### Jakobsweg Schönggrund – St. Peterzell

Beim Jakobsweg handelt es sich um einen Pilgerweg vom Bodensee über Einsiedeln nach Santiago de Compostela in Spanien. Auf der Wanderung folgen wir ein Stück weit dem Jakobsweg, der von St. Gallen über Herisau nach St. Peterzell und weiter nach Wattwil und über den Ricken führt.

Datum	Samstag, <b>13. oder 20. September 2014</b>
Wanderroute	Schönggrund – Arnig – Landscheidi – Hochwacht – Bergli – Hönenschwil – Dicken – Chäseren – Aemisegg – Berg – St. Peterzell (Horizontaldistanz: 11.5 Kilometer, Aufstiege: 470 Meter, Wanderzeit: 4 Stunden)
Zeitplan	09.30 Uhr Abmarsch Post Schönggrund 11.30 Uhr Zwischenhalt Bergrestaurant Bergli 14.30 Uhr Zwischenhalt Restaurant Chäseren 16.15 Uhr Ankunft St. Peterzell
Ausrüstung	Gutes Schuhwerk, Witterungsschutz
Verpflegung	Bergrestaurant Bergli oder aus dem Rucksack
Kosten	Teilnahme ist gratis
Wanderleitung	Adolf Fäh, Tel. 071 377 10 76 Auskunft über Durchführung am Wandertag ab 07.00 Uhr

### Nächste Wanderung:

Höhenweg, Samstag, 11. oder 18. Oktober 2014  
St. Peterzell – Enzenberg – Wilkethöchi – Wimpfel – Ebersol – Mogelsberg

*IG Neckertal Tourismus und Projektleitung Naturpark Neckertal*

Der eigene Garten bedeutet für viele Hobbygärtnerinnen und -gärtner einen Ausgleich zum Beruf. Bei dieser kreativen und körperlichen Aktivität ereignen sich leider jährlich zirka 45'000 Unfälle. Mangelnde Routine, ungeeignete Ausrüstung, Bequemlichkeit, Zeitnot oder Müdigkeit führen gerade bei Gartenarbeiten viel zu häufig zu teilweise auch gravierenden Verletzungen. Stürze von Leitern haben die schlimmsten Folgen.

Gefahrenquellen können einfach entschärft werden:

- Um Bäume und Sträucher zu schneiden, sollte eine standsichere Leiter verwendet werden, die wenn immer möglich an einem Ast festzubinden ist. Kleinere Bäume und Sträucher können – ohne jede Sturzgefahr – vom Boden aus mit einer verlängerten Astschere oder Baum säge zurückgestutzt werden. Bei diesen Arbeiten ist unbedingt eine Schutzbrille zu tragen.
- Robuste Schuhe verhindern Misstritte und Handschuhe schützen vor Hautverletzungen. Fahrlässig ist es, den Rasen barfuss zu mähen.
- Biologische Mittel sind ökologisch sinnvoll und reduzieren das Risiko von Giftunfällen sowie Hautverätzungen.
- Bei ätzenden Gartenchemikalien sind die Sicherheitshinweise unbedingt zu beachten; sie dürfen nur mit Handschuhen, Schutzbrille und Atemschutzmaske angewendet werden.
- Elektrische Geräte wie Rasenmäher, Heckenschere, Komposthäcksler, Elektrofuchsschwanz usw. erleichtern die Gartenarbeit: sie sind aber strikt nach Betriebsanleitung zu verwenden. Blockieren solche Geräte, ist erst der Stecker auszuziehen, bevor man an ihnen herumhantiert. Defekte Geräte sollten nur durch Fachpersonen repariert werden.
- Steckdosen, an denen im Freien benutzte Geräte angeschlossen werden, müssen gemäss den Electrosuisse-Normen fehlerstromgeschützt sein. Dies gilt im Speziellen auch für Nasszonen.

Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder Zugang zum Garten haben. Bei Gartenarbeiten sollte stets darauf geachtet werden, dass sie nicht gefährdet werden, etwa durch Geräte, Maschinen oder herunterfallende Äste. Gefährliche Stoffe müssen für Kinder immer unerreichbar aufbewahrt werden. Auf giftige Blumen und Sträucher mit Beeren sollte man besser verzichten, denn kleine Kinder können nicht zwischen giftigen und ungiftigen Pflanzen unterscheiden. Regenfässer, Gartenweiher, Schwimmbecken und Schwimmteiche müssen speziell gesichert werden, wenn das Risiko besteht, dass Kinder darin ertrinken könnten.

*bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung*

---

## **Mäntigsmarkt Neckertal**

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.--)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die Sie beim Sozialamt der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

---

## **Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil**

### **Soziale Fachstellen Toggenburg**

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozial-, Sucht- und Erziehungsberatung      Tel. 071 987 54 40  
Weitere Informationen                              [www.soziale-fachstellen.ch](http://www.soziale-fachstellen.ch)

### **Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität**

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie uns an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt    Tel. 071 988 56 11  
Weitere Informationen                              [www.faplasg.ch](http://www.faplasg.ch)

---

## **Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband**

Wattwil, Gemeindehaus                      jeden 2. Montag im Monat  
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage                  jeden 1. und 3. Dienstag im Monat  
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

---

## Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil  
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell

Tel. 071 374 18 55  
Tel. 071 378 60 60

*Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg*

---

## Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Alters- und Pflegeheim Brunnadern  
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

---

## Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr  
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)  
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02  
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten.

---

## Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch) / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.